



**BOMBAS**  
para el riego, en existencia  
**HUGO KATTWINKEL**  
Madrid | Barcelona,  
Núñez de Balboa, 6. | Viladomat, número 158.

**Banco de Menorca** Alcaldía de Mahón  
Enseñanza  
Convenientemente desinfectado el edificio de la Escuela Nacional de Niños de la calle de Pi y Margall, donde hubo un caso de difteria, desde el lunes se abrirán de nuevo las clases. Lo que se hace público para que llegue a conocimiento de los padres de los alumnos que concurrirán a la citada Escuela.  
Mahón, 14 Noviembre 1924. — El Alcalde, Antonio Victory.

**TEATRO PRINCIPAL**  
— TEMPLO DE LOS GRANDES ESPECTACULOS —  
HOY SABADO 15 NOVIEMBRE 1924. — Noche, a las 9.  
Mañana domingo. — Tarde, a las 5 y media. — Noche, a las 9.  
Estreno de la película en cuatro partes

**MARIANA**  
— Ballet Sascha Morgowa —  
Presentando nuevos números.  
Próximo jueves, reprise de

**LA BATALLA**  
NOTA. Esta Empresa por razones particulares no anuncia en el periódico El Bien Público

**CATARROS**  
Fruta del tiempo. Por extraña paradoja germinal con el frío. Como es dañina deben evitarse los enfriamientos mediante el abrigo con jerseys, camisetitas, chaquitos, guantes, medias, calcetines, etc. Muy lindas, económicas y de buena calidad pueden confeccionarse estas prendas gracias al magnífico surtido de

**LANAS**  
Casa Buenaventura  
Perfumería-Pelotas para foot-ball  
Casino La Unión

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Descontamos los cupones de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de Obligaciones del Tesoro, vencedores en Noviembre próximo.  
También pagamos otros cupones de igual vencimiento algunos de ellos libre, de comisión.

**IMPORTANTE**  
CASA FERRÉ es de las más importantes antiguas y acreditadas casas de vinos de la isla, su gran venta y sus grandes existencias le permiten servir calidades finísimas a precios incompetibles, sirve a domicilio.  
Despacho y encargos Arravaleta, 21

**La Novela Rosa**  
Ultimo número publicado  
**La hermanita de Toff**  
Por A. Lichtenberger  
Precio: 1'50 PESETAS  
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde se encontrarán también números atrasados de esta publicación.

**TRIANON**  
DOMINGO, DIA 16 DE NOVIEMBRE DE 1924.  
A las 5 y media de la tarde. A las 9 de la noche.  
— AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y EL JAZ-BAND. —  
Gran éxito cinematográfico, exclusivo de este salón.  
Primera jornada, dividida en tres largas partes, de la espléndida producción  
**LA SIN VENTURA**  
(DOS JORNADAS)  
Tomada de la célebre novela del popular escritor español El Caballero Audaz, estupidamente presentada, interpretando el interesante rol de Ambarina la genial artista francesa MLE. LEGRAND.  
Formidable éxito en los principales cines de Madrid y Barcelona.  
Completarán el programa otras interesantes películas.  
Después de la última sesión de cine, GRAN BAILE DEL TRIANON.

**Banco de Menorca**  
Bosa de Barcelona  
Del 17 Noviembre 1924

Franco cheque . . . . .	39'05
Libras . . . . .	34'08
Dollars . . . . .	7'34
Liras . . . . .	32'05
Interior serie A . . . . .	71'05
Id. id. B . . . . .	71'05
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A . . . . .	000'00
Amort. 5 por 100 serie A 1920 . . . . .	95'40
Id. id. B . . . . .	95'35
Exterior serie A . . . . .	84'70
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 100 1920 . . . . .	100'75
Id. F. C. Catalanes 6 p. o. . . . .	100'75
Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. o. . . . .	00'00
Id. id. Trasatlántica 6 p. o. 1922 . . . . .	103'50
Id. F. C. Norte Piorridad 3 por 100 . . . . .	67'25
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 6 por 100 . . . . .	99'75
Id. Cáceres Variable . . . . .	30'15
Amortizable 5 por 100 Serie A 1917 . . . . .	95'30
Amortizable 5 por 100 Serie B. 1917 . . . . .	95'30

**COSMOPOLITAN CINE**  
— SANTA ANA, 21 —  
Salón espacioso y ventilado :: Proyección extra :: Pantalla luminosa  
DOMINGO, 16 Noviembre 1924. — A las 5 y media y 9.  
Grandioso éxito de la preciosa película  
**EL TIGRE BLANCO**  
JOYA UNIVERSAL interpretada por la monísima y tan conocida estrella PRISCILLA DEAN  
Drama sensacional de gran espectáculo y lujosa presentación, 7 grandiosas partes 7  
En esta grandiosa producción demuestra una vez más la elegante PRISCILLA DEAN sus altas dotes como artista de Pantalla.  
Completarán el programa una revista y una cómica de gran risa.  
Semana próxima: EL MUCHACHO DE PARÍS, drama interpretado por la lindísima estrella Sandra Milanoff, la protagonista de «Las dos Niñas de París» y del «Hijo del Pirata». Trabaja también el célebre BISCOI.

Se participa a los señores socios que habiendo adquirido el billete número 29 690, del Sorteo de Navidad, se repartirá en participaciones de cinco pesetas, teniendo derecho a una de ellas cada socio.  
Dichas participaciones podrán retirarse de Conserjería hasta el día 10 de diciembre y las sobrantes se repartirán entre los señores socios que lo soliciten.  
**PARA VENDER:** Un falucho propio para pescaje, con o sin motor.  
Un bote palangrero, con o sin motor.  
Una partida de palangrés en buen estado.  
Informarán: Arravaleta, 23.

**OBRA NUEVA**  
F. OSSENDOWSKI  
**Bestias, hombres dioses**  
Considerada por la opinión mundial como el más extraordinario relato de aventuras de los tiempos modernos.  
Precio. Cinco pesetas  
Puede adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

**EL SALON DE LOS EXITOS** | **SALON VICTORIA** | **ORCHESTRINA VICTORIA**  
Sábado 15 y domingo 16 Noviembre 1924  
A las 5 y media. A las 9 y cuarto.  
Éxito, éxito, éxito del ídolo de los públicos  
**DOUGLAS FAIRBANKS**  
en la monumental producción en dos jornadas  
**ROBIN DE LOS BOSQUES**  
Primera jornada: EL FAVORITO DEL REY.  
La labor de DOUGLAS en esta obra es muy superior a cuantos elogios justísimos pudiéramos dedicarle.  
Sábado, día 22. — EL CAUDILLO DEL PUEBLO segunda y última jornada de  
**ROBIN DE LOS BOSQUES**

**Douglas Fairbanks**  
Robin Hood  
He aquí dos epígrafes en inglés que traducidos al español significan arte exquisito, originalísimo, subyugante; arte movido, ágil, rápido, ligero, audaz, pero arte que en todo momento irradia simpatías, don de gentes, alegría.  
En el film «Robin de los bosques» (Robin Hood) el genial Douglas aparece en la fragosidad de los bosques milenarios. Salta, brinca, se mueve inquieto, lanza flechas y hace fantasías acrobáticas. Es el admirable Fairbank de «D'Artagnan» en «Los modernos Mosqueteros», un Douglas que realiza proezas en castillos señoriales, creador e intérprete al mismo tiempo.  
Cuando hace poco causaba admiración en España la cinta «Robin de los bosques» alcanzaba simultáneamente éxitos formidables en los coliseos Olympia, de Liverpool, Gran Opera de Birmingham, Real, de Portsmouth, y Palace, de Hull; escenarios ingleses, como los lugares y el ambiente en que se desarrolla el asunto de tal cinta calificada como super joya extra.  
Estrenóse en España y en exclusiva en el Salon Cataluña (Barcelona) donde según consta en la revista semanal ilustrada «Cine Popular», año III, número 113, fué alquilada por el respetable precio de cincuenta mil pesetas y además el 50 por 100 de la cantidad que excediera las cien mil pesetas de recaudación.  
Tal es el film que en copia virgen, o que no ha pasado aún por ningún proyector, se estrenará esta tarde en la sesión concierto con orquestina del SALON VICTORIA.

**ESPECTACULOS**  
en el que una joven de corazón bondadoso es vívidamente esplotada por un vividor que encubre su infamia con el frac y guante blanco.  
Excelentes artistas y magníficas exhibiciones realzan la cinematografía. Las situaciones, que serían escabrosas naturalmente, son tratadas con tal discreción y tacto que no puede exigirse mayores el más pudibundo.  
Muy bien siempre el Sexteto Worsley que ambas tardes regaló los oídos de la concurrencia con buenos programas. En el último figuraba una selección de «Aida» que fué ejecutada admirablemente.  
De viaje  
Procedente de Palma han llegado hoy 35 pasajeros, entre ellos nuestro amigo el industrial don Vicente Mari Mari, después de permanecer varias semanas en la península, Ibiza y Palma.  
Ha llegado también nuestro no menos amigo don Luís Coda, procedente de Palma.  
Sean bienvenidos.  
Referencia irrecusable  
Con respecto al espectáculo eminentemente artístico, culto y moral que ofrece la compañía Sascha Morgowa dice un diario:  
«En Madrid enviado por el Rey fué un ayudante suyo a ver las reproducciones de arte y al terminar el espectáculo dicho ayudante anunció al Director Mr. Coorlay, que S. M. honraría el espectáculo con su asistencia para celebrar así tal manifestación artística.»  
Hoy y mañana las bellísimas artistas que actúan en el primer coliseo con éxito grandioso presentarán nuevos, amenos y variados números coreográficos y escutóricos.

**Cine España**  
SALON DE MODA  
GRANDES EXCLUSIVAS CIEC Y PATHE  
SABADO día 15 de Noviembre de 1924. — A las nueve. — CUARTETO HISPANIA.  
Grandioso exitazo artístico del super-film  
**El triunfo de la mujer**  
Estrenándose la segunda y última jornada de la soberbia obra de Severin Marx, que ha conmovido al público mahonés por su argumento interesantísimo. Lo más humano, lo más moral, lo más hermoso y sentido.  
¿Qué es una mujer? ¿Debemos despreciarlas? ¿Amarlas simplemente? ¿Adorarlas? Completarán el programa otras películas interesantes.  
Martes próximo. Sesión Pro-Aguinaldo del soldado, proyectándose la célebre película en cinco partes LA DESPRECIADA.  
Jueves de la próxima semana. La obra más colosal de Feliu y Codian, triunfo de las presentaciones Ciec, titulada MARIA DEL CARMEN.

**SOBRE LA NEVE** POR **NELL SHIPMAN**  
Otro éxito de nuestros ver-mutts selectos

**CRÓNICA LOCAL Y GENERAL**  
De viaje  
Procedente de Palma han llegado hoy 35 pasajeros, entre ellos nuestro amigo el industrial don Vicente Mari Mari, después de permanecer varias semanas en la península, Ibiza y Palma.  
Ha llegado también nuestro no menos amigo don Luís Coda, procedente de Palma.  
Sean bienvenidos.  
Referencia irrecusable  
Con respecto al espectáculo eminentemente artístico, culto y moral que ofrece la compañía Sascha Morgowa dice un diario:  
«En Madrid enviado por el Rey fué un ayudante suyo a ver las reproducciones de arte y al terminar el espectáculo dicho ayudante anunció al Director Mr. Coorlay, que S. M. honraría el espectáculo con su asistencia para celebrar así tal manifestación artística.»  
Hoy y mañana las bellísimas artistas que actúan en el primer coliseo con éxito grandioso presentarán nuevos, amenos y variados números coreográficos y escutóricos.

**CASINO DEL CONSEY**  
EL CINE QUE CUENTA CON MAS EXITOS OBTENIDOS ESTA TEMPORADA  
DOMINGO DIA 16.  
A las 5 y tres cuartos y 9 y cuarto.  
Presentación del colosal actor de la pantalla, soberano del gesto, único en su especialidad en caracterizaciones dramáticas, el eminentísimo  
**WILLIAM FARNUM**  
en su estupenda y última creación inmensa de gran interés e intensa emoción  
**En pos de la venganza**  
Todo Mahón recuerda con agrado las grandes interpretaciones de WILLIAM FARNUM, proyectadas todas con éxito, clamoroso ALMA DE ACERO, VERDADE RA NOBLEZA, SI YO FUERA REY SU MAYOR SACRIFICIO, etc, etc.  
Completará el programa la instructiva EL VESUBIO (tomada del natural) y la estupenda cómica en 2 partes marca FOX EL PATO SABIO por SUSSINE.  
SEMANA PROXIMA: El éxito ruidoso y sensacional CALVARIO DE AMOR por M. LISSENKO.



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS

### DE La Voz de Menorca

#### Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna	Ancho de tres columnas
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. . . . . 5'00 ptas.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. . . . . 5'00 >	De un octavo de página
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. . . . . 0'50 >	Por una inserción . . . . . 10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones . . . . . 5'00 >	Por dos inserciones . . . . . 15'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 8'00 >	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. . . . . 1'00 >	De un cuarto de página
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	Por una inserción. . . . . 20'00 ptas.

#### Entrefiletos

A 0'25 pesetas la línea por inserción

#### Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

#### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones. . . . . 7'50 ptas.	
De 4 a 6 inserciones. . . . . 13'50 >	
De 7 a 10 inserciones . . . . . 20'00 >	
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	

#### Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

#### Hasta catorce centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

#### Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

#### Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna. . . . . 7'50 ptas
A dos columnas. . . . . 20'00 >
Un octavo de página. . . . . 35'00 >
Un cuarto de página. . . . . 50'00 >
Media página. . . . . 75'00 >
Página entera . . . . . 100'00 >

Los anuncios y esuelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esuelas mortuorias

### La Novela de Hoy

A los coleccionistas y a los lectores en general

Se participa que en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, se ha recibido una nueva remesa de todos los números atrasados de dicha publicación que no están ya agotados.

### Manuales Gallach

La colección más completa. Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa

### Rondaies de Menorca

recullides y anotades

per ANDREU FERRER GINART  
Preu: 2 pesetes.

### Cansonetes Menorquines

recullides y anotades

per ANDREU FERRER GINART  
Preu: 2'50 pesetes.

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

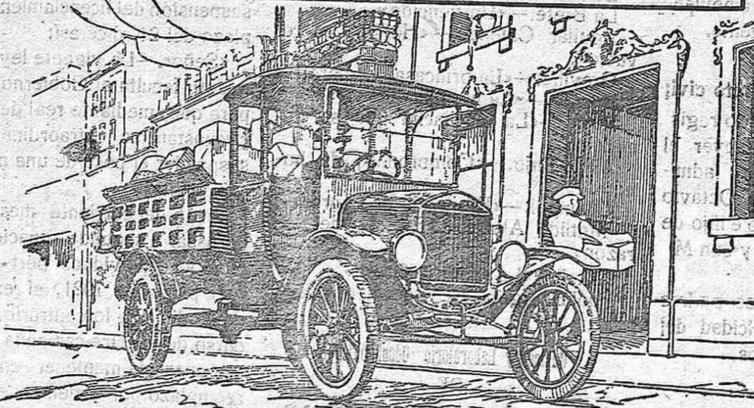
**Emplee métodos modernos que el público aprecia.**

*Para efectuar el reparto de sus mercancías, el camión Ford es el vehículo que mejor se adapta por su rapidez, higiene y economía. Su empleo impresiona favorablemente en favor de la casa que lo utiliza. Su precio es sumamente bajo, y reducido el costo de su mantenimiento; es el más fuerte y el más seguro.*

**Aumente la importancia de su casa**  
Compre un Camión Ford

**Ford**

COCHES - CAMIONES - TRACTORES



**Chassis Ptas. 3.980 sobre vagón Barcelona.**

PUEDE SUMINISTRARSE CUALQUIER TIPO DE CARROCERIA